

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 149

Volume 33

13 June 1990

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1569/90 of 12 June 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1570/90 of 12 June 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1571/90 of 12 June 1990 fixing the aid for cotton	5
Commission Regulation (EEC) No 1572/90 of 12 June 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1	6
* Commission Regulation (EEC) No 1573/90 of 12 June 1990 fixing for the 1990/91 marketing year, the threshold prices for cereals and for certain classes of flour, groats and meal	9
Commission Regulation (EEC) No 1574/90 of 12 June 1990 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	11
Commission Regulation (EEC) No 1575/90 of 12 June 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	17
Commission Regulation (EEC) No 1576/90 of 12 June 1990 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	19

Commission

90/262/EEC :

- * **Commission Decision of 5 June 1990 amending Decision 90/135/EEC relating to the plans of certain third countries concerning examination of residues of fresh meat for substances other than those having a hormonal action** 22

Corrigenda

- * **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1251/90 of 11 May 1990 amending Regulation (EEC) No 3944/87 fixing coefficients for calculating levies on pigmeat products and amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariffs and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ No L 121 of 12. 5. 1990)** 24

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1506/90 of 31 May 1990 fixing the export refunds on fruit and vegetables (OJ No L 141 of 2. 6. 1990) 24

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1569/90

of 12 June 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 754/90 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 Juni 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 754/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	39,80	128,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	39,80	128,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	49,77	190,51 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	49,77	190,51 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	40,78	151,33
1001 90 99	40,78	151,33
1002 00 00	65,46	135,24 ⁽⁶⁾
1003 00 10	56,71	130,91
1003 00 90	56,71	130,91
1004 00 10	48,11	123,39
1004 00 90	48,11	123,39
1005 10 90	39,80	128,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	39,80	128,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	56,71	143,97 ⁽⁴⁾
1008 10 00	56,71	37,14
1008 20 00	56,71	105,69 ⁽⁴⁾
1008 30 00	56,71	5,14 ⁽⁷⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	56,71	5,14
1101 00 00	71,56	225,49
1102 10 00	106,11	203,80
1103 11 10	91,98	309,02
1103 11 90	75,71	241,95

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1570/90

of 12 June 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 June 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	1,62	1,62	0,86
1001 90 99	0	1,62	1,62	0,86
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	2,26	2,26	1,20

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	2,88	2,88	1,53	1,53
1107 10 19	0	2,15	2,15	1,14	1,14
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1571/90
of 12 June 1990
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Regulation (EEC) No 4006/87⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 791/89⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1479/90⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1479/90 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 year, has not, to date, been fixed; whereas the amount of the subsidy for the 1990/91 year has been provisionally calculated on the basis of an abatement of ECU 24,00 per 100 kilograms,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 42,547 per 100 kilograms.
2. However, the amount of the aid will be confirmed or replaced with effect from 13 June 1990 to take account of the application of maximum guaranteed quantities.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 1. 6. 1990, p. 75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1572/90

of 12 June 1990

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 1

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89
of 25 September 1989 on the common organization of
the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1075/89⁽³⁾, and in
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which
grants the variable slaughter premium, in region 5, within
the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No
3013/89 whereas it is necessary therefore for the Commis-
sion to fix, for the week beginning 21 May 1990, the level
of the premium and the amount to be charged on
products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter premium
is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 1 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC)
No 3618/89 of 1 December 1989 on the application of
the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and
goatmeat⁽⁴⁾ the weekly amounts of the guide level are set
out pursuant to Article 25 of Regulation (EEC) No
3013/89;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 24 (2) and
(3) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the week begin-
ning 21 May 1990, the variable slaughter premium for

sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be
in accordance with the amounts fixed in the Annexes
hereto; whereas, for that week, in the light of the Judg-
ment of the Court of Justice of 9 February 1988 in Case
61/86, the provisions of Article 9 (5) of Regulation (EEC)
No 3013/89 and of Article 4 of Regulation (EEC) No
1633/84 lead to the amounts to be charged on products,
leaving region 12, being fixed in accordance with those
Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the appli-
cation of the provisions relating to the said amounts, the
system of controls provided for by Regulation (EEC) No
1633/84 should be maintained without prejudice to the
preparation of any more specific provisions;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United
Kingdom in region 1, within the meaning of Article 22
(2) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the variable
slaughter premium during the week beginning 21 May
1990, the level of the premium is fixed at ECU 18,102 per
100 kilograms of estimated or actual dressed carcase
weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of
Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regu-
lation (EEC) No 3013/89 which left the territory of region 1
during the week beginning 21 May 1990, the amounts to
be charged shall be equivalent to those fixed in the
Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 21 May 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 2. 12. 1989, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 24 of Regulation (EEC) No 3013/89	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾
	Live weight	Live weight
0104 10 90	8,508	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	18,102	0
0204 21 00	18,102	0
0204 50 11		0
0204 22 10	12,671	
0204 22 30	19,912	
0204 22 50	23,533	
0204 22 90	23,533	
0204 23 00	32,946	
0204 30 00	13,577	
0204 41 00	13,577	
0204 42 10	9,504	
0204 42 30	14,935	
0204 42 50	17,650	
0204 42 90	17,650	
0204 43 00	24,710	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	23,533	
0210 90 19	32,946	
1602 90 71:		
— unboned (bone-in)	23,533	
— boned or boneless	32,946	

⁽¹⁾ Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1573/90

of 12 June 1990

fixing for the 1990/91 marketing year, the threshold prices for cereals and for certain classes of flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 5 (5) and (6) thereof,

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the threshold price for the principal cereals must be fixed in such a way that the selling price for imported products on the Duisburg market is the same as the target price; whereas this is achieved by deducting from the target price the most advantageous transport costs between Rotterdam and Duisburg, transshipment charges at Rotterdam and a trading margin; whereas the target prices have been fixed for the 1990/91 marketing year by Commission Regulation (EEC) No 1497/90 of 31 May 1990 amending the prices and amounts fixed for cereals in ecus for the 1990/91 marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 in accordance with the stabilizer mechanism⁽³⁾;

Whereas the threshold prices for other cereals for which no target price is fixed must, in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 2727/75, be so determined that the target price for the principal cereals in competition with these products may be reached on the Duisburg market;

Whereas, pursuant to Article 5 (5) of the abovementioned Regulation, the threshold prices for wheat flour, meslin flour and rye flour and for wheat groats and meal must be fixed according to the rules and for the standard qualities laid down in Articles 5, 6 and 7 of Council Regulation (EEC) No 2226/88⁽⁴⁾; whereas the calculation made in accordance with those rules give the prices shown below;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 784/90 of 29 March 1990 fixing the reducing coefficient for agricultural prices in the 1990/91 marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 and amending:

the prices and amounts fixed in ecus for that marketing year⁽⁵⁾ draws up the list of prices and amounts to which the coefficient 1,001712 is applied under the arrangements for the automatic dismantlement of negative monetary gaps; whereas the prices and amounts fixed in ecus by the Commission for the 1990/91 marketing year must take account of the resulting reduction;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the last subparagraph of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the threshold prices for the 1990/91 marketing year for the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of the said Regulation shall be fixed as follows:

	(ECU/tonne)
— Common wheat and meslin:	229,85
— Rye:	208,92
— Barley:	208,92
— Maize:	208,92
— Durum wheat:	283,01
— Oats:	200,56
— Buckwheat:	208,92
— Sorghum:	208,92
— Millet:	208,92
— Canary seed:	208,92
— Wheat and meslin flour:	348,54
— Rye flour:	321,49
— Common wheat groats and meal:	376,42
— Durum wheat groats and meal:	442,69

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1990.

⁽⁵⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 102.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 140, 1. 6. 1990, p. 118.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1574/90
of 12 June 1990
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85⁽³⁾ fixing the conversion rates to be applied in agriculture, as last amended by Regulation (EEC) No 1179/90⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2216/88⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 27 of Regulation No 136/66/EEC provides that a subsidy should be granted in respect of oil seeds harvested and processed within the Community when the target price for a species of seed is higher than the price on the world market; whereas these provisions at present apply only in respect of colza, rape and sunflower seeds;

Whereas the subsidy on oil seeds should, theoretically, be equal to the difference between those two prices;

Whereas the target price and the monthly increases in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1989/90 marketing year were fixed by Council Regulations (EEC) No 1228/89⁽⁷⁾ and (EEC) No 1229/89⁽⁸⁾;

Whereas the target price and the monthly increases in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1990/91 marketing year were fixed by Council Regulations (EEC) No 1317/90⁽⁹⁾ and (EEC) No 1318/90⁽¹⁰⁾;

Whereas a supplement to the target price for 'double zero' colza and rape seed was fixed in Regulation (EEC) No 1228/89 for the 1989/90 marketing year and by Regulation (EEC) No 1317/90 for the 1990/91 marketing year;

Whereas the standard quality for sunflower seed has been maintained by the Council for the 1989/90 and 1990/91

marketing years; whereas the coefficients of equivalence applied to the prices of sunflower seed from third countries have been fixed by Commission Regulation No 225/67/EEC⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2869/87⁽¹²⁾;

Whereas the target price fixed by the Council is to be reduced in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 784/90 of 29 March 1990 fixing the reducing coefficient for agricultural prices in the 1990/91 marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 and amending the prices and amounts fixed in ecus for that marketing year⁽¹³⁾;

Whereas the abatement of the subsidy for colza and rape seed which arises from the system of maximum guaranteed quantities for the 1989/90 marketing year has been fixed by Commission Regulation (EEC) No 2625/89⁽¹⁴⁾;

Whereas the abatement of the subsidy for sunflower seed which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1989/90 marketing year, has been fixed by Commission Regulation (EEC) No 2957/89⁽¹⁵⁾;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year, has not yet been fixed; whereas the amount of the subsidy for the 1990/91 marketing year has been calculated provisionally on the basis of the abatement for the 1989/90 marketing year;

Whereas Article 29 of Regulation No 136/66/EEC provides that the world market price, calculated for a Community frontier crossing point, is to be determined on the basis of the most favourable purchasing opportunities, quotations being adjusted where necessary to take account of quotations for competing products;

Whereas Article 4 of Council Regulation No 115/67/EEC of 6 June 1967 laying down criteria for determining world market prices for oil seeds and fixing the frontier crossing point⁽¹⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1983/82⁽¹⁷⁾, fixed the said crossing point at Rotterdam; whereas Article 1 of that Regulation provides that when the world market price is being determined account should be taken of all offers on the world market known to the Commission and of quotations on those exchanges which are significant for international trade; whereas Article 2 of Regulation No 225/67/EEC provides

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 20.

⁽⁸⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 22.

⁽⁹⁾ OJ No L 132, 23. 5. 1990, p. 9.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 132, 23. 5. 1990, p. 11.

⁽¹¹⁾ OJ No 136, 30. 6. 1967, p. 2919/67.

⁽¹²⁾ OJ No L 273, 26. 9. 1987, p. 16.

⁽¹³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 102.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 254, 31. 8. 1989, p. 9.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 281, 30. 9. 1989, p. 91.

⁽¹⁶⁾ OJ No 111, 10. 6. 1967, p. 2196/67.

⁽¹⁷⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 6.

that offers and quotations which do not relate to shipments to be effected within 30 days following the date on which the world market price is determined should be disregarded; whereas offers and quotations which the Commission believes, in view of general price movements or information available to it, not to be representative of the real trend of the market must also be disregarded; whereas offers and quotations relating to quantities of less than 500 tonnes and offers relating to seed of a quality other than that normally acceptable on the world market must also be disregarded;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that of the offers and quotations taken into consideration, those for delivery c and f should be increased by 0,2 %; whereas offers and quotations for delivery fas, fob or otherwise should be increased, as appropriate, by loading, transport and insurance costs from the point of shipment or loading to the frontier crossing point; whereas cif offers and quotations for frontier crossing points other than Rotterdam should be adjusted to allow for the difference in transport and insurance costs as compared with a product delivered cif Rotterdam; whereas the Commission should take account only of the loading, transport and insurance costs which to its knowledge are the lowest; whereas, finally, offers and quotations for delivery cif Rotterdam should be increased by ECU 0,242;

Whereas Article 5 of Regulation No 115/67/EEC provides that the world market price should be determined for seed of the standard quality for which the target price has been fixed, delivered in bulk;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that offers and quotations relating to products presented otherwise than in bulk should be adjusted by deducting the additional value resulting from that presentation; whereas offers and quotations relating to a quality other than the standard quality for which the target price was fixed should be adjusted on the basis of the coefficients of equivalence shown in the Annex to that Regulation; whereas, in the case of offers on the world market for qualities of colza and rape seed other than those listed in that Annex, coefficients of equivalence derived from those listed in that Annex may, pursuant to Article 4 of Regulation No 225/67/EEC, be applied; whereas, when derived coefficients are being calculated, account must be taken of the differences between prices for the qualities of seed in question and prices for the qualities listed in that Annex, and of the characteristics of these various seeds;

Whereas Article 2 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price, that price should be determined on the basis of the value of the average quantities of oil and oil cake resulting from the processing of 100 kilograms of seed within the Community less an amount corresponding to the cost of processing these seeds into oil and oil cake; whereas the quantities and costs to be taken into consideration for the purposes of the calculation are fixed in Article 5 of Regulation No 225/67/EEC; whereas the value of those quantities should be determined in accordance with Article 6 of that Regulation;

Whereas Article 3 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price and where it is, moreover, impossible to establish the value of the oil or oil cake processed from such seed, the world market price should be determined on the basis of the most recent known value for oil or oil cake, adjusted to take account of the trend of world prices for competing products by applying to that value the rules set out in Article 2 of Regulation No 115/67/EEC; whereas Article 7 of Regulation No 225/67/EEC defines competing products as those oils or oil cakes, as the case may be, which appear to have been offered in the largest quantities on the world market during the period under consideration;

Whereas, under Article 6 of Regulation No 115/67/EEC, the price determined for colza, rape and sunflower seeds must also be adjusted by an amount not exceeding the margin, as calculated in accordance with that Article, where that margin may affect the normal disposal of seeds harvested in the Community;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1594/83 of 14 June 1983 on the subsidy for oil seeds⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1321/90⁽²⁾, laid down rules for granting the subsidy on oil seeds; whereas, under that Regulation, where the subsidy to be granted is fixed in advance, the amount of such subsidy must be equal to the amount applicable on the day on which the application for advance fixing was lodged, adjusted by the difference between the target price valid on that day and the target price valid on the day on which the seeds are placed under control at an oil or feed mill and, where appropriate, a corrective amount; whereas Article 35 of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 of 21 September 1983 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 534/90⁽⁴⁾, provides that such adjustment should involve increasing or reducing the amount of subsidy applicable on the day on which the application was lodged by the corrective amount and the difference between the target prices mentioned in Article 35 of Regulation (EEC) No 2681/83;

Whereas Article 37 of Regulation (EEC) No 2681/83 provides that the corrective amount must be equal to the difference between the world market price for colza, rape and sunflower seeds and the forward price for those seeds valid for a shipment effected during the month in which the seeds were placed under control at an oil mill, those prices being determined in accordance with Articles 1, 4 and 5 of Regulation No 115/67/EEC; whereas, if no offer and no price can be used for such determination, the method of calculation provided for in Article 37 of Regulation (EEC) No 2681/83 should be used; whereas the abovementioned difference may be adjusted in accordance

⁽¹⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 44.

⁽²⁾ OJ No L 132, 23. 5. 1990, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 55, 2. 3. 1990, p. 8.

with Article 38 of Regulation (EEC) No 2681/83, account being taken of the prices of the main competing cereals ;

Whereas the aid for colza, rape or sunflower seed harvested or processed in Spain or Portugal is to be advised as provided for in Council Regulation (EEC) No 478/86 ⁽¹⁾; whereas pursuant to Article 95 (2) and 293 (2) of the Act of Accession this aid is to be introduced at the beginning of the 1986/87 marketing year for seed harvested in these two Member States ;

Whereas, in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the mechanism for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 387/90 ⁽³⁾, provision is made for the granting of compensatory aid, subject to certain conditions ; whereas compensatory aid should be fixed for sunflower seeds harvested in Spain ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1920/87 ⁽⁴⁾, provides for the granting of a special subsidy for sunflower seed harvested and processed in Portugal ; whereas the amount of this subsidy should be fixed ;

Whereas Article 33 of Regulation (EEC) No 2681/83 provides for the publication of the amount of the final subsidy obtained from the conversion into each of the national currencies of the amount in ecus resulting from the calculation referred to above plus or minus the differential amount ; whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1813/84 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1539/90 ⁽⁶⁾, defined the elements which determine the differential amounts ; whereas these elements are equal to the incidence on the target price less percentage referred to in Article 5, paragraph 1 of the said regulation or the subsidy of the coefficient derived from the percentage referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 ; whereas, according to these provisions, this percentage represents :

(a) for those Member States whose currencies are maintained as between themselves within a spread at any given moment of 2,25 %, the difference between :

- the conversion rate used under the common agricultural policy, and
- the conversion rate resulting from the central rate ;

(b) for the other Member States, the difference between :

- the relationship between the conversion rate used under the common agricultural policy for the currency of the Member State concerned and the

central rate of each of the currencies of the Member States referred to in (a), and

- the spot market rate for the currency of the Member State in question in relation to each of the currencies of the Member States referred to in (a), as recorded over a period to be determined ;

Whereas Regulation (EEC) No 1813/84 specifies the spot and forward exchange rates and the period to be used for calculating the differential amounts ; whereas in cases where, for one or more months, quotations of forward exchange rates are not available, the rates adopted for the previous months or the following months, as the case may be, must be used ;

Whereas the subsidy should be fixed whenever the market situation makes it necessary and in such a way as to ensure its being applied at least once a week ; whereas the subsidy may be altered whenever it becomes obvious that such alteration is necessary ;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that, pursuant to Article 33 of Regulation (EEC) No 2681/83 the amount of the subsidy in ecus and the amount of the subsidy in each of the national currencies must be fixed in accordance with the Annex to this Regulation ; whereas, pursuant to the same Article, the spot and forward exchange rates for the ecu in national currencies determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1813/84 must also be published,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2681/83 shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86 shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Regulation (EEC) 1920/87 for sunflower seed harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.
4. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for the 1990/91 marketing year for colza, rape and sunflower will be confirmed or replaced as from 13 June 1990 to take into account the application of the system of maximum guaranteed quantities for colza and rape seed for the 1990/91 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 55.

⁽²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽³⁾ OJ No L 42, 16. 2. 1990, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 41.

⁽⁶⁾ OJ No L 145, 8. 6. 1990, p. 20.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1990.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 6	1st period 7 (1)	2nd period 8 (1)	3rd period 9 (1)	4th period 10 (1)	5th period 11 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	1,170	1,750	1,750	1,750	1,750	1,750
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	28,038	22,931	23,245	23,523	23,083	22,917
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	66,43	53,68	54,42	55,09	54,06	53,83
— Netherlands (Fl)	73,96	60,49	61,32	62,06	60,90	60,65
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 353,87	1 107,27	1 122,43	1 135,85	1 114,61	1 106,59
— France (FF)	214,05	180,05	182,52	184,70	181,24	179,94
— Denmark (Dkr)	250,38	204,78	207,58	210,06	206,13	204,65
— Ireland (£ Irl)	23,823	20,039	20,314	20,557	20,172	20,019
— United Kingdom (£)	18,317	17,157	17,385	17,575	17,209	16,939
— Italy (Lit)	47 065	40 168	40 718	41 205	40 434	40 125
— Greece (Dr)	4 934,43	4 759,19	4 794,31	4 818,36	4 713,72	4 567,55
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	178,89	267,57	267,57	267,57	267,57	267,57
— in another Member State (Pta)	4 043,80	3 388,18	3 430,37	3 463,71	3 399,40	3 355,48
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	5 799,00	5 034,13	5 087,31	5 130,36	5 038,50	4 956,14

(1) Subject to the abatement resulting from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 6	1st period 7 (1)	2nd period 8 (1)	3rd period 9 (1)	4th period 10 (1)	5th period 11 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	3,670	4,250	4,250	4,250	4,250	4,250
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	30,538	25,431	25,745	26,023	25,583	25,417
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	72,34	59,54	60,27	60,94	59,91	59,69
— Netherlands (Fl)	80,55	67,08	67,91	68,66	67,50	67,25
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 474,59	1 227,99	1 243,15	1 256,57	1 235,33	1 227,31
— France (FF)	233,29	199,68	202,15	204,33	200,87	199,57
— Denmark (Dkr)	272,71	227,10	229,90	232,39	228,46	226,98
— Ireland (£ Irl)	25,965	22,224	22,499	22,741	22,357	22,204
— United Kingdom (£)	20,078	19,106	19,334	19,524	19,158	18,887
— Italy (Lit)	51 315	44 547	45 097	45 584	44 813	44 504
— Greece (Dr)	5 414,37	5 302,54	5 337,66	5 361,72	5 257,08	5 110,91
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	561,13	649,81	649,81	649,81	649,81	649,81
— in another Member State (Pta)	4 426,04	3 770,42	3 812,61	3 845,95	3 781,64	3 737,72
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	499,40	517,26	517,26	517,26	517,26	517,26
— in another Member State (Esc)	6 298,40	5 551,39	5 604,56	5 647,61	5 555,76	5 473,39

(1) Subject to the abatement resulting from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 6	1st period 7	2nd period 8 (1)	3rd period 9 (1)	4th period 10 (1)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	6,890	6,890	8,600	8,600	8,600
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	36,881	36,681	30,461	30,792	32,139
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	87,33	86,87	71,31	72,11	75,26
— Netherlands (Fl)	97,29	96,76	80,35	81,24	84,79
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 780,87	1 771,21	1 470,87	1 486,85	1 551,89
— France (FF)	281,94	280,37	239,17	241,77	252,35
— Denmark (Dkr)	329,35	327,56	272,02	274,97	287,00
— Ireland (£ Irl)	31,380	31,205	26,620	26,909	28,086
— United Kingdom (£)	24,402	24,237	22,887	23,114	24,236
— Italy (Lit)	62 038	61 688	53 358	53 937	56 297
— Greece (Dr)	6 587,16	6 520,65	6 319,50	6 349,12	6 669,48
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	1 053,45	1 053,45	1 314,91	1 314,91	1 314,91
— in another Member State (Pta)	4 708,71	4 679,63	4 030,15	4 069,83	4 266,70
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	8 177,43	8 135,12	7 190,90	7 243,93	7 531,40
— in another Member State (Esc)	7 998,70	7 957,32	7 033,73	7 085,60	7 366,79
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	4 684,55	4 655,47	4 003,95	4 043,62	4 240,50
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	7 998,70	7 957,32	7 033,73	7 085,60	7 366,79

(1) Subject to the abatement resulting from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0223450.

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11
DM	2,054310	2,050320	2,046510	2,042870	2,042870	2,033550
Fl	2,312400	2,308140	2,304070	2,300000	2,300000	2,289370
Bfrs/Lfrs	42,256400	42,236600	42,212200	42,187100	42,187100	42,074600
FF	6,926700	6,923670	6,920320	6,918320	6,918320	6,910450
Dkr	7,824270	7,825450	7,825790	7,825780	7,825780	7,822040
£Irl	0,766916	0,767017	0,767634	0,768002	0,768002	0,771194
£	0,721426	0,724260	0,727034	0,729674	0,729674	0,736919
Lit	1 510,59	1 512,19	1 513,84	1 514,99	1 514,99	1 519,19
Dr	201,46300	204,12000	206,51700	209,18100	209,18100	215,38300
Esc	180,57800	181,27000	182,19300	183,09800	183,09800	185,84400
Pta	127,29500	127,71700	128,12700	128,53600	128,53600	129,68700

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1575/90
of 12 June 1990
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1567/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 12. 6. 1990, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	31,84 ⁽¹⁾
1701 11 90	31,84 ⁽¹⁾
1701 12 10	31,84 ⁽¹⁾
1701 12 90	31,84 ⁽¹⁾
1701 91 00	34,79
1701 99 10	34,79
1701 99 90	34,79 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1576/90

of 12 June 1990

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 201/90⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of
Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or
rye flour, groats and meal were fixed by Commission
Regulation (EEC) No 1483/90⁽³⁾;

Whereas, it follows 1483/90 applying the detailed rules
contained in Commission Regulation (EEC) No 1483/90
to the information known to the Commission, that the

export refunds at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a),
(b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in
the natural state, as fixed in the Annex to Regulation
(EEC) No 1483/90 are hereby altered as shown in the
Annex to this Regulation in respect of the products set
out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 140, 1. 6. 1990, p. 86.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1990 amending the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	01	0
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04	30,00
	05	30,00
	06	23,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	30,00
	05	30,00
	02	20,00
1003 00 10 000	—	—
1003 00 90 000	04	30,00
	02	20,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	70,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	80,00
1101 00 00 120	01	80,00
1101 00 00 130	01	73,00
1101 00 00 150	01	70,00
1101 00 00 170	01	68,00
1101 00 00 180	01	64,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	80,00
1102 10 00 200	01	80,00
1102 10 00 300	01	80,00
1102 10 00 500	01	80,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	171,00
1103 11 10 200	01	161,00
1103 11 10 500	01	144,00
1103 11 10 900	01	136,00
1103 11 90 100	01	80,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 05 Zone II (b),
- 06 Morocco.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 5 June 1990

amending Decision 90/135/EEC relating to the plans of certain third countries concerning examination of residues of fresh meat for substances other than those having a hormonal action

(90/262/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 89/662/EEC⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Directive 86/469/EEC of 16 September 1986 concerning the examination of animals and fresh meat for the presence of residues⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, without prejudice to Commission Decision 89/15/EEC⁽⁴⁾, as last amended by Decision 90/152/EEC⁽⁵⁾, in application of Commission Decision 90/135/EEC⁽⁶⁾, as amended by Decision 90/164/EEC⁽⁷⁾, Member States continue to authorize imports of fresh meat from third countries appearing in the Annex to this Decision;

Whereas the authorities of Mexico have transmitted a satisfactory plan specifying the guarantees offered in respect of monitoring of residues in fresh meat for substances other than those having a hormonal action;

Whereas for these types of substances, imports of fresh meat from Mexico should be authorized and Decision 90/135/EEC consequently amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

At the end of Article 1 of Decision 90/135/EEC, the phrase 'and if necessary under the conditions laid down in the Annex to this Decision' is hereby repealed.

Article 2

Article 3 of Decision 90/135/EEC is hereby repealed.

Article 3

The Annex to Decision 90/135/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 395, 30. 12. 1989, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 8, 11. 1. 1989, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1990, p. 40.

⁽⁶⁾ OJ No L 76, 22. 3. 1990, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 91, 6. 4. 1990, p. 32.

ANNEX

ANNEX

Third country	
Argentina	New Zealand
Australia	Norway
Austria	Paraguay
Botswana	Poland
Brazil	Romania
Bulgaria	South Africa
Canada	Swaziland
Chile	Sweden
Czechoslovakia	Switzerland
Finland	United States of America
Greenland	Uruguay
Hungary	Yugoslavia
Madagascar	Zimbabwe
Malta	
Mexico	German Democratic Republic
Namibia	

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1251/90 of 11 May 1990 amending Regulation (EEC) No 3944/87 fixing coefficients for calculating levies on pigmeat products and amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariffs and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff

(Official Journal of the European Communities No L 121 of 12 May 1990)

On page 29 :

— Article 1, first line of quoted matter :

delete 'shall' ;

— Article 2, second line of quoted matter :

for: '... within the same headings ...',

read: '... within the same subheadings ...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1506/90 of 31 May 1990 fixing the export refunds on fruit and vegetables

(Official Journal of the European Communities No L 141 of 2 June 1990)

On page 33 in Article 1 (2) :

delete: 'table grapes,'.
